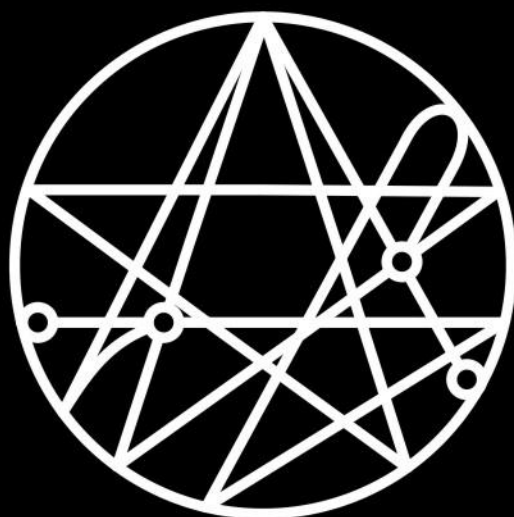


Завен Мёртвых

Официальные публикации
Армии Р'льеха

а₁ ٧٢ كتاب

Китаб А₁XXVII. Книга Сновидений
Долины Пнакота



Оригинальное арабское название — كتاب الـعزيف (Китаб Аль-Азиф, Книга Грядущего),
в греческом переводе использовалось название Некровоциков (Некрономикон, Завет Мёртвых),
один из латинских вариантов названия — Grimoirium Imperium (Гримоирум Империум, Могущественный гримуар).

Русский перевод основной части текста с древнегреческого выполнен Анной Нэнси Оуэн (<http://tkihi.narod.ru>)

по фотокопиям рукописи Феодора Филета (пер. с араб.),

любезно предоставленным Верховным Неназываемым Жрецом культа Ктулху Зохаваит Фсех.

Переводы отдельных фрагментов производились также с английского, испанского, итальянского,
латинского, коптского, шумерского, аккадского, енохианского и югготского языков.

Текст вычитан и одобрен Иерархами культа Ктулху Зохаваит Фсех.

Редактор-составитель и литературный редактор — Элиас Ньярлатхотеп Отис (Fr. Nyarlathotep Otis),
жрец-архивариус Армии Р'льеха (внутреннего круга культа), 2009 г.

2-я редакция, с исправлениями и дополнениями, 2011-2012 гг.

Воспроизведение и тиражирование всего издания и его фрагментов любыми доступными способами
не только не запрещается, но и приветствуется.

Книга Сновидений Долины Пнакота

Сура 1. Искушающий

- 1 И вот мои суры презрения, обретённые в богохульных долинах Пнакота, где блуждал я в бесконечных грёзах моих.
- 2 И было пробуждение моё столь горьким, что по сравнению с ним смертное питье, разбавленное желчью, кажется райским нектаром.
- 3 Не клянись, о неведающий вечного света Аллахова, Книгою ненаписанною и завесом твёрдым,
- 4 ибо что строки их для тебя, пребывающего во мраке ночи бесконечной?
- 5 Ведаешь ли ты, о безумный, то, что узрел я за пределами творения, когда Всевышний оставил меня, как ни взывал я к Нему?
- 6 Истинно — грядёт Тот, кто таится у порога!
- 7 Он грядёт как меч рока, кой разрушит землю и ввергнет её во власть джинов, гулей, шогготов, шайтанов, адовых псов Ленга, змиев и колдунов.
- 8 Истинно — ангельская гора Каф разрушится и бесплотные призраки ночи заполонят шумные грады, где ничто и никто не будет вдыхать сладостный воздух и прославлять Творца всемилостивого.
- 9 Истинно, ибо речет сие Саддам ибн Шахаб — тот, кто покусился на тайны тайн и был изгнан,
- 10 ибо сам он изгнал себя во тьму, приближающуюся неслышными шагами убийцы блистательного с кинжалом отравленным.
- 11 Тьма есть хлад, ибо тьма есть небытие, где ничего не существовало и не могло существовать.
- 12 Ибо так говорю я, что приблизился к хараму и узрел то, что не должно видеть смертным.

- 13 Но что есть смерть?
- 14 Шествовал я по пескам, и звезда Дракона открыла очи мои.
- 15 И услышал я глас, что был прекраснее самого чистого из чистейших гласов:
- 16 «О Ибн Шахаб, ты обрящешь богатство, кое суть Сам Аллах.
- 17 Он приведёт тебя к горе Каф, где ангелы славят Его возгласами: “Велик Аллах!”»
- 18 И пал ниц я, и был испуган так, как если бы падал в бездну огненную.
- 19 И было видение мне, в коем явился мне Посланник, облачённый в чёрное, со стягом, окрашенным в цвета джихада.
- 20 И промолвил Он:
- 21 «О воистину спящий, изведаеть ты сладчайший нектар истины, кой суть Сам Аллах и Пророк Его Мухаммед (мир ему!),
- 22 и познаешь ты язык ангелов,
- 23 и будешь нести Слово тех, кто пребывает ныне за звёздами и может опрокинуть чашу небесную.
- 24 Ибо это они сокрушили прежде град, наречённый Вавилоном,
- 25 и они навлекли гнев на запретный град адитов, сокрытый в песках блаженной Аравии».
- 26 И спросил я Его:
- 27 «О воистину пробудившийся, правда ли сие?
- 28 Не посланник ли Ты Иблиса и не слуга ли Его?
- 29 Уж не нечистый ли Ты джинн?
- 30 Ежели Ты есть зло, то изыди!»
- 31 Он же рассмеялся и рассёк грудь мою сталию острою.
- 32 Потом Он вырвал сердце моё и выколол очи.
- 33 Из главы моей сделал Он чашу, размешал содержимое её и помочился в неё, произнеся слово, кое суть богохульство из богохульств.
- 34 Затем испил Он из неё и растоптал тело моё, истекающее кровию.
- 35 Плоть мою клевали птицы с телами шелудивых псов и ликами юных дев, кои пели:
- 36 «О Ибн Шахаб, сколь ты мудр и прекрасен!

- 37 Наш повелитель и чародей, что читает звёзды!
38 Узри же тех, чьё жилище есть Уббо-Сатла!»
39 И они терзали крайнюю плоть мою и выли заклинания луне, звёздам и солнцу Мёртвых, что светит в сердце бездны.

Сура 2. Иблис

- 1 О ты, что есть свет, ты лжец и ублюдок!
2 Ты есть тьма и горе!
3 Ты будешь насажен на кол в базарный день!
4 Я проклинаяю тебя!
5 Изыди, изыди, изыди, изыди во имя Аллаха!
6 *[часть аята повреждена и неразборчива]* ...молчание, что истина суть... *[окончание шестого и начало седьмого аята повреждены и неразборчивы]*
7 ...и чёрный песок, скрывающий тварей, загнанных знаком звезды шогготов.
8 Но Червь сильнее предрассудков,
9 и хладен райский север, где живут джинны,
10 ведающие то, что нашептал им Аллах, когда беспощадный меч Его разил их во время джихада небесного.
11 И тот, кто мучился, он придет вослед и расколется небеса и свергнет Всевышнего с престола мудрости.
12 И звезда закатившаяся, окрашенная кровью, вновь воссияет на окоёме,
13 но будет поздно, ибо солнце угаснет и земля будет пожрана Тем, кто есть Всё и Ничто,
14 кого проклятые письма называют Азатотом — царём беснующихся орд Иблиса (да не будет произнесено имя Его!).
15 О горе мне, ибо узнал я имя!
16 Истинно — Аллах покарает меня!
17 Мерзостная тварь, Червь, как посмел ты покуситься на запретное?

- 18 Но ты был сожран владычицею града в песках и выброшен прочь, как испражнение мёртвого осла в Аль-Кхеме.
- 19 Такова участь твоя, о начертанный на челе знак Старших, коего не ведал даже Аллах.
- 20 О горе мне, горе! Ибо вступил я на тропу отчаяния и ужаса, и ветры разнесут прах мой и распнут его на... *[край листа сильно повреждён, слово неразборчиво, страница с продолжением суры отсутствует].*

Сура 3. Р'льех

- 1 Узза ай'еей!
- 2 И'каа хааааа!
- 3 Бхоо-ииии!
- 4 Слова безумца... Слова, кои были даны мне во имя Того, кто есть зеркало проклятия и первородного смешения небес и тверди.
- 5 Истинно так, ибо Чёрный Камень Каабы скрывает в себе то, что сводит с ума.
- 6 Светильник, жиром человеческим заправленный, чадит и раскрывает тайны града, где проказа и смерть бродят рука об руку и нападают на несчастных.
- 7 Но когда живые бродили по пыльным улицам его, где заклинали кудесники богамия неверных и славили звезду Псов... *[окончание аята повреждено и неразборчиво]*
- 8 Видел я тех, кто молится шогготам и призракам ночи из Ленга дальнего, где хлад сковывает рабов низкорожденных, коим должно быть умерщвлёнными на жертвеннике из оникса.
- 9 Да будут пожраны нечистые, немощные тела их,
- 10 и да сразит Аллах мой раскалённым жалом Бетельгейзе тех, кто вырвется наружу в час свой!
- 11 Карающая звезда Бетельгейзе — око звериное упырей изначальных, что сияет ляпис-лазурию над бескрайнею ледяною пустынею.

- 12 О, не достигнете вы её, ибо лишь царевичи рода джиннов знают путь туда.
- 13 Спроси об этом Нат-Хортата — владыку их, но где найдешь ты Его?
- 14 Спустись в Джаханнам, в бездну Р'льеха, где глина, пыль и жажда нестерпимая...
[страница с частью этого аята и тринадцатью последующими отсутствует; согласно пересказу Абдуллы аль-Хазраджи, речь в этом фрагменте идёт «о тварях, ползущих из пучины Р'льеха, узнаваемы кои по звукам их. В пучине сей сам мир суть звук, вещество же в нём подобно запаху; и звуки труб наших в мире сём могут сотворить красоту иль вызвать мерзость в Р'льехе. Ибо преграда меж вероятностями истончается, и когда случаются звуки без истока, можем мы, воистину, узреть обитателей Р'льеха. Не могут они сильно пострадать на земле и страшатся лишь образов, кои могут создавать определённые звуки во вселенной их»]
- 28 Саддам ибн Шахаб, когда же сомкнёшь ты очи?
- 15 Где лёгкая тень твоя?
- 16 На Юготе, в твердыне теней, где говорил ты с теми, кто был изгнан и пребывает ныне за границу.
- 17 Ищи окрашенные кровию знаки Мху-Туле, кои будут поводьями твоими среди мнящих себя мудрецами, но младенцы они.
- 18 И даже величайший из звездочётов, что ведаёт ходом светил на своде небесном, всего лишь глупец.
- 19 Он не ступал на скрижали, что ошую... *[нижняя часть листа отсутствует]*

Сура 4. Заклятия

- 1 И вновь явился Он мне и смущал разум мой словесами, кои суть совершенство:
- 2 «Й'а, Ио, Й'а, Ио! Ты видишь тех, кто питается кровию небожителей?
- 3 Так воззри же, отряхни прах смерти с плеч твоих и возьми в длани меч сияющий.
- 4 Убей ангела, кой явится пред тобою и будет смущать глупыми рассказами.
- 5 Ибо он есть долгая хворь и жалость.
- 6 Но кто они, кто заслуживает сострадание?

7 Они те, кто падут и будут принесены в жертву».
8 И слышал я, как девы-псы, терзая жертвенную плоть, вопили,
9
10 и язык, кой мерзостен и извращён, был непонятен мне,
11 но возмог я разобрать отдельные восклицания.
12 Истинно — скрыл я от ещё дышащих смысл непотребства сего!
13 В зените звезда Пса, и вопрошает нас о соке жарком, крови вечноживущих — так
дадим Ему просимое!
14 Воистину, да будет так!

[двенадцать аятов этой суры находились на отсутствующей странице]

26 Верны да будут слова Его. Й'а!

[три аята повреждены и совершенно неразборчивы]

30

31 Жизни лиши его, ибо се есть истина истин... *[окончание этого и начало следующего аята повреждены и неразборчивы]*

32 ...и слова мои суть... *[окончание этого и начало следующего аята повреждены и неразборчивы]*

33 ...полночный Чёрный Камень Каабы, что заклятие суть боль и чаша мерзостей.

[два аята повреждены и совершенно неразборчивы]

35 Суд свой сверши же, охотящаяся в стенающем мраке крылатая тварь!

[страница с окончанием суры отсутствует]

Сура 5. Чародеи

1 Й'а! Й'а! Й'а! Бог шакалоглавый! Бог шакалоглавый! Бог шакалоглавый!

[два аята повреждены и совершенно неразборчивы]

4 Муж и Дева... *[часть аята повреждена и неразборчива]*

5 Величайшая распутная блудница!

[четыре аята повреждены и совершенно неразборчивы]

- 10 Блаженна могила та, где не лежит чародей, и блажен град ночной, чьи чародеи в прах обратились!
- 11 Но горе месту тому, чей народ опускается жечь отравителя и заклинателя у столба.
- 12 Говорю вам, отраднее будет Содому и Гоморре, нежели граду сему.
- 13 Трупы злых колдунов да будут похоронены лицами их книзу, и длани их да пронзены будут железом, дабы помешать им воротиться в мир сей.
- 14 Ибо се есть молва старинная, что душа, Иблису запродавшая, не спешит покидать глину плоти, но питает и научает самого Червя грызущего;
- 15 покуда сквозь тлен не извергнется жизнь ужасная и не наберутся бледные падальщики земные хитрости, дабы вредить, и силы чудовищной, дабы истязать.
- 16 *[часть аята повреждена и неразборчива]* ...незнаемое, не поддающееся... *[окончание этого и начало следующего аята повреждены и неразборчивы]*
- 17 ...огненное копие, пронзающее плеву девы.
- 18 Кровь её на ложе твоём... *[край листа с окончанием аята сильно повреждён, следующая страница с окончанием этой и началом следующей суры отсутствует]*

Сура 6. Йог-Сотот

- 12 ...ибо лик Йог-Сотота суть лик небес, и писано в Книге Тота, что ужасна цена взора единого в лице Его, ибо диковинны и чудовищны чудеса сии.
- 13 Ушедшим за Ним вослед чрез врата высочайшие не суждено воротиться с пути сего,
- 14 ибо в бескрайней необозримости сей, [превосходящей мир наш, витают призраки ночи, что поглощают и пленяют душу.
- 15 Злые деяния творятся ночью, отвратительный хранитель попирает знак Старших,
- 16 твари ужасные, питаемые злаками могильными, что возрастают на плоти истлевшей, стерегут тайные врата, что у всякой могилы ведомы, и празднование порочное пребудет с ними вовеки.
- 17 Твари сии выскользают из влажных и зловонных нор логова своего отвратительно-го.

- 18 Но менее страшны они, нежели Сам Йог-Сотот, коий хранит врата и путь и молвит Слово.
- 19 Во главе полчищ умерших пронесётся Он по всем мирам и низвергнет всякого в бездну безымянного чрева.
- 20 Ибо се есть проводник и хранитель врат; *фрагмент сильно повреждён, но восстановлен по цитате аль-Хазраджи*] Умр ат-Тавиль, Древнейший из Древних, коего именуют Ветхим Днями.
- 21 Пей же в честь Его... *[окончание этого и начало следующего аята повреждены и неразборчивы]*
- 22 ...желчь, моча и испражнения на дне божественного сосуда.
- 23 *[часть аята повреждена и неразборчива]* ...тени рабов расчленённых... *[окончание этого и начало следующего аята повреждены и неразборчивы]*
- 24 ...не ведающие родителей, отказавшиеся от... *[окончание этого и начало следующего аята повреждены и неразборчивы]*
- 25 ...что вернутся в отблесках зимних молний, света полночного и безумия воспалённого.
- 26 Слышишь ли ты стенания ангела, коий суть Иблис, повешенный на собственных кишках?
- 27 Не ведом мне Он, ибо не возмог я найти Его.
- 28 Небеса не знают Его, ибо не знает Его Аллах, что исторг отравленное семя из чресел Своих (о Всевышний, не заслужил я даже забвения!).

Сура 7. Завершающая

- 1 О твари, познавшие вкус чёрного песка!
- 2 Яма шогготов, кои ждут в тени теней... *[окончание этого и начало следующего аята повреждены и неразборчивы]*
- 3 ...ибо творение Господне есть вскрик удушаемого проповедника на площади.

- 4 И был я гоним, и вкушал я чумные плоды долины Пнакота... [*часть аята повреждена и неразборчива*] ...на крылах вечности, что обращена в ничто.
- 5 [*часть аята повреждена и неразборчива*] ...ничто, кое есть истина из самых величайших истин... [*часть аята повреждена и неразборчива*]
- 6 Твари, разрывающие тварей иных и питающиеся кровию, жирные призраки ночи, кои не изгонимы из пределов Творца... [*часть аята повреждена и неразборчива*]
- 7 Семь раз по семь — и семь небес, семь раз по семь — и семь плоскостей, семь раз по семь — и семь сур безумных, кои были даны мне Аллахом!
- 8 Слышу я визжащую, подобно откормленной человечиною нечестивой свинье, смрадную свирель Азатотову.
- 9 Истинно чёрный, чёрный, чернее пребывающего в грёзах Альдебарана... [*окончание этого и начало следующего аята повреждены и неразборчивы*]
- 10 ...бессветие, безлуние Яддита (и сие мне незнамо, ибо Аллах сокрыл от меня).
- 11 И здесь конец сих сур презрения, ибо познал я подлинную брэнность и нечестивую игру божьего творения и спустился в хляби болот.
- 12 Й'а! Й'а! Й'а! Ио! Ио! Ио!
- 13 Аклу — язык их, что услышал я и стал понимать.
- 14 Но диковинна речь их и непонятна роду Адамову, ибо она есть проклятие, страх и вечная ночь, где испытывает праведник муки чудовищнейшие, коим подвергают его Иблис и слуги Его.
- 15 И вот что записал я каламом на превосходной коже телёнка, выделанной искуснейшими ослеплёнными умельцами из племён севера, почитающих шайтанов свирепых.
- 16 Писал я кровию моей, коя сочилась бурно из ран на растерзанном теле моем.
- 17 И молил я Всевышнего: Не оставь меня! — но ответил Он мне молчанием, ибо покусился я во грехе моём на закон Его и был проклят.
- 18 Да истреблён буду, да буду убит и растерзан шайтанами во чреве града запретного... [*часть аята повреждена и неразборчива*]

- 19 Таков удел мой... *[часть аята повреждена и неразборчива]*
- 20 Сии письмена безвремения были обретены на варварском севере, в древней земле Ломара, коя пала под натиском заросших власиями идолопоклонников.
[четыре аята и часть следующего повреждены и совершенно неразборчивы]
- 25 ...то есть прозрение, кое... *[часть аята повреждена и неразборчива]*
- 26 Заклинай ониковую звезду Фомальгаут, что светит багровым пламенем над мёртвым окоёмом, в коем сгорают... *[часть аята повреждена и неразборчива]*
- 27 То, что не разделено... *[окончание этого и начало следующего аята повреждены и неразборчивы]*
- 28 ...он пронзает тайные небеса, порождённый льдами.
- 29 *[часть аята повреждена и неразборчива]* ...и ушедшие в страну безвозвратную, духи родичей начертали письмена Господа своего, кой суть гром-истребитель... *[часть аята повреждена и неразборчива]*
- 30 И обрёл я в жутких муках знаки жизни, и пронзил я грудь мою колом и выпустил кишки, намотав их на камень жертвенника.
- 31 *[часть аята повреждена и неразборчива]* ...и было всевечное моление, что слышится в поросших водорослями стенах обиталища Ктулху:
- 32 «Слава Древним!
- 33 Эгх Яггихн!»

